

[Text]

Je n'aime pas l'expression «code d'éthique»: c'est peut-être un peu sévère. Cependant, je pense que vous avez soulevé une bonne question.

M. Veillette: Merci.

Le président: Merci, monsieur Veillette.

My recollection is that Mr. Paproski wanted another question, Mr. Kelly wanted another question, and Mr. Lewycky is looking for a second round. So perhaps I could start with Mr. Paproski.

Mr. Paproski: Mine is a very short question. You mentioned somewhere along the line, Mr. Minister, that your salary was the same as that of the Minister of Finance. Is that right?

An hon. Member: How does he know?

Mr. Paproski: No, no, I consider this very important as far as I am concerned. You mentioned that, as a Minister of State, your salary is the same as that of a Minister of Finance.

Mr. Collenette: The salaries and indemnities of Members of Parliament and Ministers are public information, and as I understand it, all Ministers make the same salary. The Prime Minister makes somewhat more.

Mr. Paproski: The reason I ask you that is because, as a Minister of State in the Clark government, I did not make the same as a full Minister, and I just wanted to know if this is a fact. I would like to know. I have not checked the blue book, but I presume you are aware of this.

Mr. Collenette: Perhaps you should take that up with Mr. Clark.

Mr. Paproski: Thank you, Mr. Minister.

An hon. Member: Would you find that out? Then we will . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Kelly, you had one question.

Mr. Kelly: I had one question, and I would like to preface it with a supplementary to a question I asked earlier.

The Chairman: You have one question, Mr. Kelly.

Mr. Kelly: These are such good questions I hate to split them.

The Chairman: That is very subjective.

Mr. Kelly: My question has two parts.

The Chairman: Mr. Kelly, you may use only one part of it.

• 1110

Mr. Kelly: The directorate has increased the amount of money it is spending on various programs out there, but I wonder if it is increasing the effectiveness with which it

[Translation]

I do not like the expression "code of ethics"; I think perhaps it is a little severe. I do think your question is a valid one, however.

Mr. Veillette: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Veillette.

Il me semble que M. Paproski voulait poser une autre question, ainsi que M. Kelly et M. Lewycky. Je pourrai peut-être commencer par M. Paproski.

M. Paproski: Je n'ai qu'une courte question à poser. Vous avez mentionné, monsieur le ministre, que votre salaire était le même que celui du ministre des Finances. Est-ce exact?

Une voix: Comment le sait-il?

M. Paproski: Non, il me semble que c'est une question extrêmement importante. Vous avez mentionné qu'en tant que ministre d'État, votre salaire était le même que celui du ministre des Finances.

M. Collenette: Les salaires et indemnités accordés aux députés et aux ministres constituent des renseignements publics, et d'après ce qu'on m'a dit, tous les ministres reçoivent le même salaire. Par contre, je crois que le Premier ministre gagne un peu plus.

M. Paproski: Si je vous pose cette question, c'est qu'à titre de ministre d'État pour le gouvernement de M. Clark, je n'avais pas le même salaire qu'un ministre de portefeuille, et je voulais savoir si c'était vrai ou non. C'est pour ma propre gouverne. Je n'ai pas vérifié dans le livre bleu, mais je présume que vous êtes au courant de cela.

M. Collenette: Peut-être que vous devriez en parler avec M. Clark.

M. Paproski: Merci, monsieur le ministre.

Une voix: Allez-vous vous renseigner? Bon, nous allons . . .

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Monsieur Kelly, vous avez la parole pour poser une autre question.

M. Kelly: Oui, j'avais une question à poser, mais je voudrais d'abord poser une question supplémentaire qui rejoint celle que j'ai posée tout à l'heure.

Le président: Vous pouvez poser une seule question, monsieur Kelly.

M. Kelly: Il s'agit de bonnes questions et je n'aimerais pas en éliminer une.

Le président: C'est très subjectif.

M. Kelly: Bon, j'ai une question à deux volets.

Le président: Monsieur Kelly, vous pouvez poser une question à un seul volet.

M. Kelly: La Direction a effectivement augmenté les crédits qu'elle affecte à ces divers programmes, mais je me demande si elle surveille de plus près la façon dont ces crédits sont